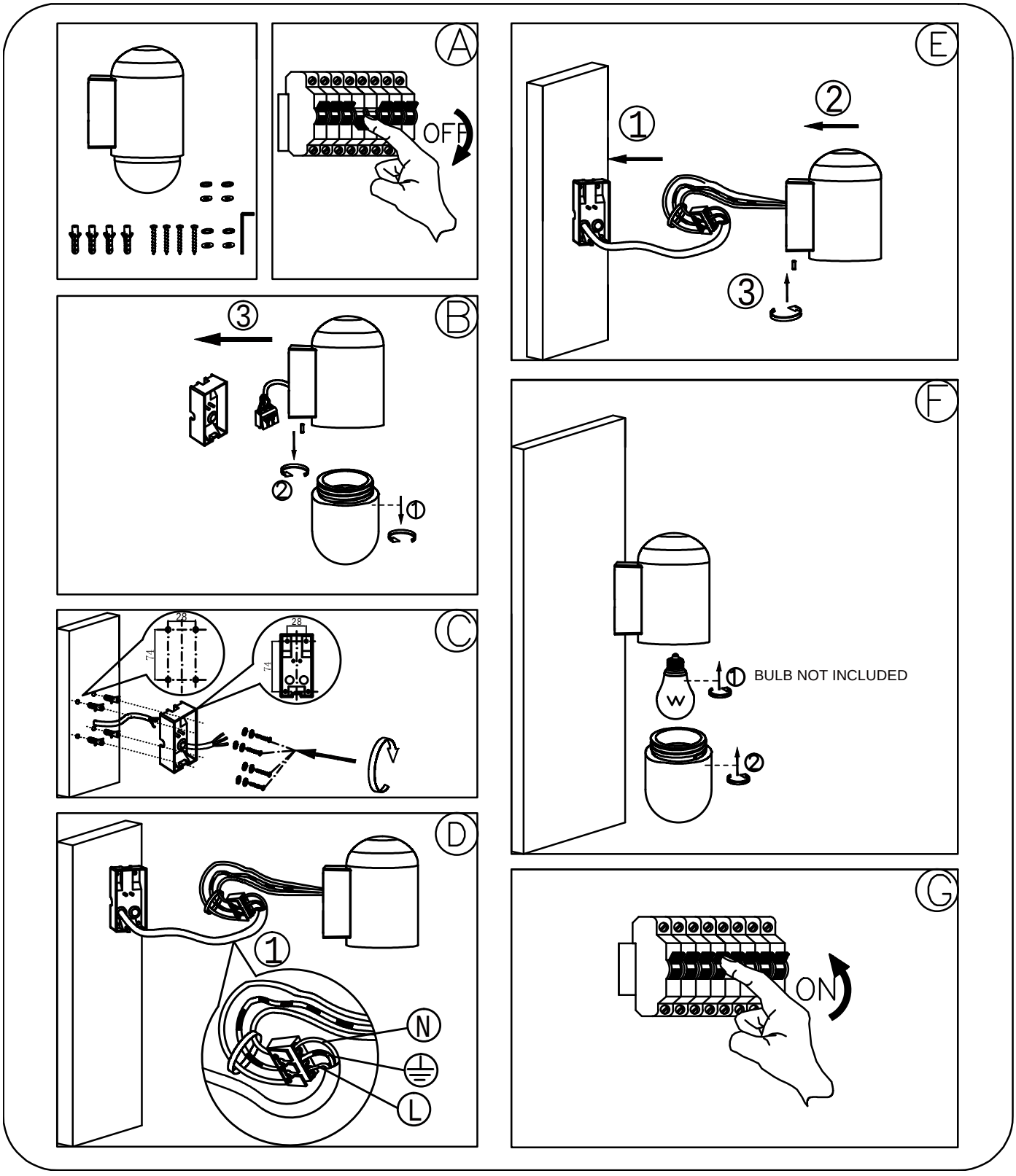
Pobrano z mamadecor.pl

nordlux®



HEKA VÁG E27

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies } Ju f n!OÒ; 32292

Pobrano z mamadecor.pl

IP5X

DNK - IP5X: Stßv er forhindret i at trÞnge ind i lampen i en s¬dan mÞngde at det kan skade lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IP5X: Dammskydd som hindrar stºrre mªngder av damm att skada lampans funktion/sªkerhet
NOR - IP5X: Stßv er forhindret i ¬ trenge inn i lampen i en slik mengde at det kan skade lampens funksjon/sikkerhet.
ISL - IP5X: Ryk kemst ekki inn ² lj·siH aH svo miklu leyti aH ĞhÐ skaHi afkºst/ºryggi ĞIzz.
NLD - IP5X: Stofpartikelen kunnen niet in zodanige hoeveelheden in het armatuur dringen, waardoor de funktie/zekerheid van het armatuur beschadigd kan worden.
FRA - IP5X: Protégée contre la poussière. La quantité infime qui pourrait y p®n®trer ne peut absolument alt®rer le fonctionnement et la s®curit® de la lampe.
DEU - IP5X: Die leuchte ist staub sicher. Kein Einfluss auf den Betrieb/ die Sicherheit der Lampe.
GBR - IP5X: Dust is prevented from entering the lamp in amounts that can cause damage to the function/safety of the lamp.
ESP - IP5X: Se impide la entrada de polvo en la l§mpara en cantidades que pueden da¶ar el funcionamiento/seguridad de la l§mpara.
PRT - IP5X: A entrada de p· na l©mpada ® impedida em quantidade que possam causar danos ao funcionamente ou seguranca da l©mpada.
ITA - IP5X: Stagna alla penetrazione della polvere. La quantit¨ minima che potrebbe penetrare non pu¸ alterare il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IP5X: Valaisin on suojattu sellaiselta pºlyn sisääntunkeutumiselta, joka voi vahingoittaa sen toimintaa ja turvallisuutta.
POL - IP5X: Szczelność na przenikanie do lampy pyłu w takich ilościach, które by szkodziły funkcjonowaniu/bezpieczeństwu lampy.
HRV - IP5X: Praġini je onemogućen prodor u svjetiljku u količini koja može izazvati štetu za rad / sigurnost svjetiljke.
EST - IP5X: Valgusti on kaitstud tolmu sisenemise eest kogustes, mis v»ivad ohustada valgusti tººkindlust/ohutust.
LVA - IP5X: Lampas uzbūve ir veidota tā, lai pasargātu to no putekļu iekļūšanas tās iekšienē tādos daudzumos, kas izraisa lampas bojājumus.
LTU - IP5X: Dulkėms neleidžiama patekti į lempos vidurį tokiais kiekiais, kad tai pakenktų lempos funkcionavimui/ saugumui.
SVK - IP5X: Lampa je chr§nen§ proti vplyvu prachu, ktorÎ by vo veľkom množstve mohol poškodiť fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IP5X: A l§mpa a működését/biztonságát k§ros²t· mennyiségű por bejut§sa ellen v®dett.
ROM - IP5X: Praful este impiedicat a intra in lampa intr-o cantitate care sa poata afecta functionalitatea/siguranta lampii.
CZE - IP5X: Sv²tidlo je zabezpečeno proti pronik§n² prachu v množství, které by mohlo narušit funkčnost či bezpečnost svítidla.
SVN - IP5X: Preprečen je vstop prahu v svetilko v količinah, ki bi vplivale na nemoteno obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IP5X: Εισχώρηση σκόνης, σε βαθμό που να βλάπτει τη λειτουργία και την ασφάλεια του φωτιστικού, δεν είναι δυνατή.
TUR - IP5X: Tozun icerisine grip lambanin fonktion ve g¿venligine zarar vermemesi icin gerekli ºnlem alinmistir.
BGR - IP5X: Лампата е защитена от проникването на прах в такова количество, което би повредило функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IP5X : Sprečen je prodor praġine u količinama koje mogu da izazovu oštećenje funkcionisanja/bezbednosti lampe.
RUS - IP5X: Светильник защищен от попадания в него пыли в количестве, которое может стать причиной нарушения работоспособности или безопасности светильника.
آي پ 3 أكس 8 منع تسرب الغبار الى المصباح بدرجة وأ بكمية قد تسبب تأثير على ظيفة المصباح - السلامة ,أضرار في ظيفة المصباح

IPX4

DNK - IPX4: Regndr¬ber faldende fra alle vinkler (360Á) vil ikke have nogen indvirkning p¬ lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IPX4: Regndroppar fallande fr¬n alla vinklar (360Á) kommer inte att ha n¬gon inverkan'wą'lampans funktion/sªkerhet.
NOR - IPX4: Regndr¬per fallende fra alle vinkler (360Á) vil ikke ha noen innvirkning'wą'sh t w l uz'funksjon/sikkerhet.
ISL ð IPX4: Regndropar sem falla fr§ Ės| t hornum (360Á) hafa engin āoyp § afkºst/ºryggi lj·ssins.
NLD - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360Á) hebben geen invloed op de funktie of zekerheid van het armatuur.
FRA - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360Á) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la s®curit® de la lampe.
DEU - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergesch¿tz (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.
GBR - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.
ESP - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los §ngulos (360Á) no afectar§n el funcionamiento/seguridad de la l§mpara.
PRT - IPX4: Os pingos de chuva ca²ndo de qualquer ©ng¼lo n«o affectar«o o funcionamento ou seguranca da l©mpada.
ITA - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360Á) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IPX4:Sadepisarat mistª tahansa kulmasta (360Á)eivªt vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.
POL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360Á) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.
HRV - IPX4: Kiġne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.
EST - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei m»juta valgusti tººkindlust/ohutust.
LVA - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.
LTU - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iġ visų pusių (360 laipsnių kampu) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.
SVK - IPX4: Dažďové kvapky padaj¼ce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IPX4: Esőcseppek ï b§rmilyen szºgben ®rkeznek is ï nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.
ROM - IPX4: Picaturile de ploaie cazand din orice unghi (360Á) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.
CZE - IPX4: Sv²tidlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze vġech směrů (360 stupňů).
SVN - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360Á) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 δοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.
TUR - IPX4: 360 derecelik acidan d¿sen yagmur damlalari hic bir sekilde lambanin fonktion ve g¿venligini etkilemez.
BGR - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360Á) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IPX4: Kapljice kiġe koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.
RUS - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.
آي پ أكس 4 : عام المطر الساقط من جميع الزوايا (360°درجة) لن يكون له أي تأثير على ظيفة المصباح / السلامة .

Pobrano z mamadecor.pl



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grßnne jordledning.
SWE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall dªrfºr anslutas gul/grºn jordledning.
NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grßnne jordledning.
ISL ð Flokkur I: Ljósið hefur jarðtengingu og ĠwƗ skal tengja ĠbĒ við gulu/grænu jarðtaugina.
NLD - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.
FRA - Classe I: La lampe a une connexion ¨ la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.
DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/gr¿ne Erdleitung angeschlossen werden.
GBR - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase I: La l§mpara tiene terminal de tierra, asi que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalaci·n.
PRT - A l©mpada cont®m uma ligac«o a terra, t®m que ser ligados os fios amarelos e verdes.
ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.
FIN - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitªª yhdistªª asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreª).
POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.
EST - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ¿hendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - veida lampa: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.
LTU - Klase I: Lempa turi įžeminimą, del to turi būti prijungiama prie instaliacinių geltonai/ žaliu įžeminimo laidų.
SVK - Trieda I: Lampa m§ uzemnenÎ termin§l a mus² byť spojen§ so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - I. kateg·ria: A l§mpa fºldcsatlakoz·val rendelkezik, amelyet a s§rga/zºld fºldvezet®khez kell csatlakoztatni.
ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.
CZE - Třída kryt² I: Sv²tidlo je opatřeno zemn² svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.
SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.
TUR - Sinif 1: Bu ¿r¿n¿n topraklamasi vardir. Toprakli hatti (sari / yesil) bir klipe baglantilidir.
BGR - Клас I: Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.
SRB ð Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.
RUS - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.
الدرجة الأولى : للمصباح وصلة أرضية يجب ربطها بوصلة الأرض الخاصة بالمنشآت أصفر / أخضر .



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan Ĉs endast berªknad till direkt/fast montering till ljusnªtet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljósið er einungis ĈwbĒ fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n©est pr®vue que pour un montage direct au r®seau ®lectrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La l§mpara est§ unicamente dise¶ada para la conexi·n directa/ permanente a la red el®ctrica.
PRT - A l©mpada ® adequada s· em directo contacto com energia.
ITA - La lampada ¯ adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeª ainoastaan pªªvirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ¿hendamiseks ainult otse vooluv»rku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie ġviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A l§mpa csak az elektromos h§l·zatba val· kºzvetlen bekºt®sre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
GRC - Το φωτιστικό προορίζεται Õόνο για απευθείας σύνδεση Õε τον κεντρικό αγωγό διανοxής.
TUR - Bu ¿r¿n¿n direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye gºre hesaplanmistir.
BGR - Лампата е предназначена само за! монтаж/ директно!свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).
SRB ð Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.
المصباح معد فقط للتركيب المباشر (الدائم) على شبكة الإمداد .

Pobrano z mamadecor.pl

NBY!
71X

DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max. wattangivelsen skall inte Ė}Iyzryþkhz.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL ð Ekki m§ nota sterkari peru en tilgreint er.
NLD - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.
FRA - Ne pas utiliser une ampoule dûune puissance sup®rieure ¨ celle qui est indiqu®e.
DEU - Die angegebene Watt Angabe darf nicht ¿berschritten werden.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
ESP - No exceda la potencia m§xima indicada en vatios.
PRT - N«o exceda a voltagem m§xima.
ITA - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
FIN - Iª ylitª sallittuja wattimªªriª.
POL - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
HRV - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
EST - äynI Ĝs|{hnI maksimaalset võimsust.
LVA - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.
LTU - Privaloma laikytis nurodytų max vatų (W) skaičiaus.
SVK - Neprekračujte maximálnu voltáž.
HUN - Ne l®pje t¼l a maxim§lis Watt-értéket.
ROM - Valoarea maxima a watilor rebuie respectata.
CZE - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
SVN - Upoštevajte navedeno štev. Wattov.
GRC - Μην υπερβαίνετε την προκαθορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
TUR - Bu ¿r¿n resimde gºsterilen ve belirtilen voltajdaki amp¿ller icin uygundur.
BGR - Да се спазва обявената максимална мощност.
SRB ð Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.
RUS - Не превышать максимальную мощность.
يجب التقيد بقوة الولط القصوى المذكورة ,

DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.
SWE - VIKTIGT! Stªng alltid av strºmmen innan installation p¬bºrjas. I vissa lªnder f¬r elektrisk installation endast utfºras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet fºr r¬d.
NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strßmtilfßrselen til strßmkretsen med riktig sikring fßr installasjonsarbeidet p¬begynnes.
ISL - MIKILV Î GT! Sl§iH rafmagniH ¼r §Hur en uppsetning hefst. ĉ sumum lºndum Ītarf uppsetning aH vera framkvÞmd af lºggiltum rafvirkja. LeitiH r§Ha hj§ rafvirkja varHandi uppsetninguna.
NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.
FRA - ATTENTION ! Toujours couper lûalimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit °tre effectu®e par un ®lectricien qualifi®. Pour en savoir plus, contacter les autorit®s locales comp®tentes en la mati¯re.
DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Lªndern d¿rfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgef¿hrt werden. Im Zweifelsfall die ºrtlichen Behºrden ansprechen.
GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.
ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar ualquier trabajo de instalaci·n. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.
PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.
ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare lûinstallazione. In alcune nazioni lûinstallazione elettrica pu¸ essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.
FIN - T RKE ! Katkaise aina virta pªªkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdª ainoastaan ammattitaitoinen sªhkºasentaja. Ota selvªª paikallisista mªªrªyksistª.
POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.
HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.
EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.
LVA - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.
LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus,visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.
SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.
HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.
ROM - ATENŢIE! Opriţi întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele ţări, operaţiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informaţii, contactaţi autoritatea locală care gestionează energia electrică.
CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.
SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.
TUR - ÖNEMLİ! Kuruluma başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.
BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.
SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.
RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странахэлектроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.
العربية هام احرص دائما على فصل التيار عن الدائرة قبل بدء أعمال التركيب. في بعض الدول يتم إجراء عمليات تركيب الأجزاء لكهربائية بواسطة الكهربا ئي المحترف فقط. اتصل بهيئة الكهرباء المحلية للاستشارة.

Pobrano z mamadecor.pl



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan vÞre skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke h¬ndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mÞrket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke m¬ bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles sÞrskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE - Hur anvªndare i privathush¬ll inom EU kasserar utrustning p¬ korrekt sªtt. Denna symbol visar att den hªr produkten inte f¬r kasseras tillsammans med vanligt hush¬llsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning inneh¬ller ªmnen som kan skada mªnniskor och miljº om den inte ¬tervinns p¬ korrekt sªtt. Du ansvarar fºr att ºverlªmna produkten till lªmpligt insamlingsstªlle fºr ¬tervinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten s¬ att den kan ¬tervinnas p¬ rªtt sªtt hjªlper du till att fºrhindra att den p¬verkar natur och miljº negativt och du bidrar till att skydda mªnniskors hªlsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du f¬ via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik dªr du kºpte produkten.

NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan for¬rsake skade p¬ menneskers helse og p¬ miljßet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar ¬ levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved ¬ levere utstyret til resirkulering bidrar du til ¬ hindre at disse produktene p¬fßrer naturen og miljßet unßdig belastning, samt til ¬ beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjßpte produktet hvis du ßnsker mer informasjon om riktig kassering.

ISL ðFºrgun ¼rgangsefna fr§ notendum § einkaheimilum ² Evr·pusambandinu. Þetta t§kn gefur til kynna að ekki m§ farga þessari vºru með öðru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindatÞki. Þegar þú afhendir til r®ttrar endurvinnslu, hj§lpar það að koma ² veg fyrir að þessar vºrur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vöruna.

NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA -ëŋjnjobŭjpo! eft! bqqbsfjŋt! njt! bv! sfcvu! qbs! ŋft! nċobhft! ebot! ŋ´Vojpo! fvspqćfoof/!Df!tznc pŋf!joejrvf!rvf!df!qspevju!of!epju!qbt!Ćusf!kfuċ!bwfd!ŋft!eċdi fut! nċobhfst! psejobjsft/! Les appareils ċŋfdusjrvft et ċŋfduspojrvft contiennent des substances nuisibles ¨ la sant® humaine et ¨ lċenvironnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilit® de d®poser vos appareils dans les centres de collecte d®sign®s pour le recyclage des ċrvjqfnfout ċŋfdusjrvft et ċŋfduspojrvft. En confiant votre appareil ¨ un centre de recyclage d®sign®, vous contribuez ¨ la pr®servation de la nature et de lċenvironnement ainsi quċ¨ la protection de la sant® humaine. Pour obtenir plus dċinformations sur lċ®limination correcte de vos déchets, contactez les autorit®s locales, le service de collecte des ordures m®nag¯res ou le magasin dans lequel vous avez achet® ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgerªten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europªischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgerªte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemªßer Wiederverwertung Schªden an Mensch und Umwelt verursachen kºnnen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgerªte an einer daf¿r vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemªßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnºtige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit sch¿tzen. F¿r weitere Informationen bez¿glich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr ºrtliches B¿rgerb¿ro, Ihren Hausm¿ll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminaci·n de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este s²mbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos dom®sticos. Los equipos el®ctricos y electr·nicos contienen sustancias que pueden daĕar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados el®ctricos y electr·nicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos da¶en la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener m§s informaci·n sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminaci·n de desechos dom®sticos o la tienda donde compr· este producto.

PRT - Elimina-«o de equipamentos usados por parte de utilizadores em resid°ncias privadas na União Europeia. Este s²mbolo indica que este produto n«o deve ser eliminado juntamente com o lixo dom®stico. Os equipamentos el®tricos e eletr·nicos cont°m subst©ncias que podem causar danos ¨ sa¼de humana e ao meio ambiente se n«o forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos el®tricos e eletr·nicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a sa¼de humana. Para obter mais informa-»es sobre a elimina-«o correta, entre em contato com a C©mara Municipal local, o servi-o de recolha de lixo dom®stico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e allîambiente se non riciclate correttamente. Ĉ responsabilit¨ dellîutente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e lîambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui ¯ stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalouksien laiteromun hªvittªminen EU-alueella. Symboli osoittaa, ettª tªtª tuotetta ei saa hªvittªª muun kotitalousjªtteen mukana. Sªhkº- ja elektroniikkalaitteet sisªltªvªt aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympªristºlle, jos niitª ei hªvitetª asianmukaisesti. Sªhkº- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen kerªyspisteeseen kierrªtettªvªksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen kerªyspisteeseen, estªt laitteita aiheuttamasta ylimªªrªistª kuormitusta luonnolle ja ympªristºlle ja suojelet ihmisten terveyttª. Lisªtietoja laitteiden asianmukaisesta hªvittªmisestª saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jªtehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, kt·re w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt

Pobrano z mamadecor.pl

elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbi·rki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedał produkt.

HRV - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električka i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See s¿mbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad õigе taastöötluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle ¿le andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertöötluse kogumispunkti. Õigeks ümbertöötluseks ¿le andmisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta v»tke ¿hendust kohaliku linnakantselei, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

LVA - Lerīču atkritumu izmešana privātajās mājsaimniecībās Eiropas Savienībā. Ģis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu noplūdi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

LTU - rangos atliek ! ¼bnjojnbt! qsjwb j ! obvepupk ! obn ! ljvptf! Fvspqpt! T kvohpkf/! ¬jt! tjncpnjt! ovspep-! lbe! hbnjojp! ofhbnjnb! j¼nftuj! lbsuv! tv! ljupnjt! cvjujo njt! bunjflpnjt/! Fnflusjo kf! js! fnfluspojo kf! sbohpkf! zsb! medžibh -! hbnjo j ! qblfoluj! žmogaus! twfjlbubj! js! bqnjolbj-!kfj! sbohb! ofujolbnbj! qfsejscbnb/! Qsjwbnpuf! qsjtubuzuj! fnflusjo !js! fnfluspojo ! sboh ! !tqfdjbn !bunjfl !tvsjoljnp! js! qfsejscjnp! qvolu /! Qsjtubuzebnj! njo u ! sboh ! ujolbnbj! qfsejscuj-! qbefebuf! j¼wfohuj! žalos hbnubj! js! bqnjolbj! cfj! bqtbvhpuj! žmogaus! twfjlbu /! Ebvhjbv! jogpsnbdjkpt! bqjf! ujolbn ! qfsejscjn !ufjsbvlju t!wjfujo kf! njftup! benjojtusbdjkpkf-!obn ! ljp! bunjfl !uwbslznp! ubsozcpkf! bscb!¼jp! hbnjojp! qbsebwjnp! wjfupkf/

SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v s¼kromnÎch domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s inÎm dom§cim odpadom. Elektrick® a elektronick® zariadenia obsahujú l§tky, ktor® môžu pri nespr§vnej recykl§cii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykl§ciu elektrick®ho a elektronick®ho odpadu. Odovzdaním na spr§vnu recykl§ciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia tÎmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvid§cii v§m poskytne lok§lny mestskÎ úrad, servis na likvid§ciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

HUN - Magáncélokra használt berendez®sek hulladékának kezel®se az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a term®k nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos ®s elektronikus berendez®sek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában k§rt tehetnek az emberi egészségben ®s a környezetben. Az ¥n felelőssége, hogy leadja őket az elektromos ®s elektronikus berendez®sek hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a term®kek elkerülhető k§rt tegyenek a természetben, a környezetben, ®s v®di az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a term®k vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

ROM - Eliminarea deşeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice şi electronice conţin substanţe care pot dăuna sănătăţii umane şi mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predaţi la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice uzate. Pred©ndu-le pentru o reciclare corectă, ajutaţi la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii şi mediului şi la protejarea sănătăţii umane. Pentru mai multe informaţii referitoare la eliminarea corectă, contactaţi biroul local din oraşul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care aţi achiziţionat acest produs.

CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromÎch dom§cnostech v zemích Evropsk® Unie. Tento symbol označuje, že vÎrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrick§ a elektronick§ zařízení obsahují l§tky, kter® mohou bÎt škodlivé lidsk®mu zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklov§ny. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrickÎch a elektronickÎch zařízení určených k recyklaci. Když předáte vÎrobky k odpovídající recyklaci, pom§h§te zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidsk® zdraví. Další informace týkající se spr§vn® likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kter®m jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitite zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRC - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ¿r¿n¿n diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve -evreye zararlı olabilecek maddeler i-erir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ¿r¿nlerin doğaya ve -evreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, l¿tfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ¿r¿n¿ aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

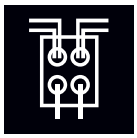
SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za

Pobrano z mamadecor.pl

prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i ģtitite zdravlje ljudi. Za viģe informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

التخلص من نفايات المعدات بواسطة المستخدم في المنازل الخاصة داخل الاتحاد الأوروبي. يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد قد تسبب ضرراً على صحة الإنسان والبيئة إذا لم يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. وبقع على عاتقكم مسؤولية تسليم المنتجات إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عند تسليم هذه المنتجات ليتم إعادة تدويرها بشكل صحيح، فإنك بذلك تساعد على منع المنتجات من التأثير السلبي على البيئة وعلى البيئة دون داعٍ، وتساعد على حماية صحة الإنسان. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص الصحيحة من المنتج، يُرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.



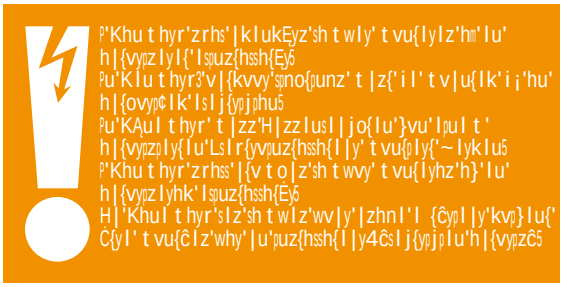
DNK - Parallelforbindelse muligt.
SWE - Mºjligt att parallellkoppla.
NOR - Parallellkobling er mulig.
ISL - HÞgt aH raHa upp samsªHa.
NLD - Parallel aansluiten mogelijk.
FRA - Montage en parall®le possible.
DEU - Parallelschaltung mºglich.
GBR - Parallel arranging possible.
ESP - Posible montaje en paralelo.
PRT - Montagem paralela possªvel.
ITA - Ê possibile il collegamento in parallelo.
FIN - Rinnankytkentª mahdollinen.
POL - Można montować równolegle.
HRV - Paralelno postavljanje moguće.
EST - V»imalik paigaldada paralleelselt.
LVA - Lespējams paralēlais slēgums.
LTU - Galima lygiagreti jungtis.
SVK - Možné je aj paralelné zapojenie.
HUN - P§rhuzamos bekºt®s lehets®ges.
ROM - Aranjarea paralelă este posibilă.
CZE - Paralelní zapojení možné.
SVN - Možna zaporedna vezava.
GRC - Δυνατότητα παράλληλης διάταξης.
TUR - Paralel bağlantı mümkündür.
BGR - Възможно е паралелно разположение.
SRB - Паралелно постављање могуће.
RUS - Возможность параллельной организации.

يمكن إجراء التوصيل المتوازي ,



DNK - Monteringsvejledningen m¬ ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvªgledningen.
NOR - Monteringsveiledningen' t ą'þr r l' rhz{lz5
ISL - GÞtiH ĞIzz aH glata ekki leiHbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l®instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucci·n de montaje.
PRT - As instru-»es de montagem n«o devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - äšĄ hªvitª asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ªra visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucţiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

يجب عدم التخلص من تعليمات التركيب,



nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies

;

Pobrano z mamadecor.pl

Tillykke med Deres nye udendßrslampe!
Grattis till Er nya utomhuslampa!
Gratulerer med Deres nye utendßrslampe!
Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!
We congratulate you on your new outdoor lamp!
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!
F®licitations avec votre nouvelle lampe d®xt®rieur
Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendßrslampe!

Garanti
Nordlux giver 15 ¬rs garanti p¬ alle udendßrslamper i kobber, messing, tombak og galvaniseret udfßrelse. Denne garanti gÞlder rustangreb med gennemtÞring og er gÞldende mod fremvisning af kßbskvittering.

Der ydes ingen garanti p¬ dele som er beskadiget ved slidtage eller p¬ fejlbehandling af lamperne.

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Garanti
Nordlux ger 15 ¬rs garanti p¬ alla utomhuslampor i koppar, mässing, tombak och galvaniserat utfºrande. Denna garanti gªller rostangrepp med genomfrªtning och ªr giltig mot framvisning av kvitto.

Det ges ingen garanti p¬ de delar som ªr skadade genom slitage eller felbehandling av lampan.

NO

Gratulerer med Deres nye utendßrslampe!

Garanti
Nordlux gir 15 ¬rs garanti p¬ alle utendßrslamper i kobber, messing, tombak og galvanisert utfßrelse. Denne garantien gjelder rustangrep med gjennomtÞring og er gjeldende mot fremvisning a v kjßpskvittering.

Det ytes ingen garanti p¬ deler som er beskadiget ved slitasje eller ved feilbehandling av lampene.

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Takuuehdot
Nordlux antaa 15 vuoden takuun kaikille kuparista valmistetuille messinki valmistetuille, tombac valmistetuille ja galvanoiduille valaisimille. Takuu kªsittªª ruostumisen ja lªpisyºpymisen ja on voimassa kuitin nªyttºª vastaan.

Takuu ei ole voimassa, jos osat ovat vahingoittuneet kulumisesta tai valaisinta on kªsitelty vªªrin.

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp!

Guarantee
The Nordlux Outdoor lamps in copper, brass, tombac and galvanized are guaranteed for up to 15 years. This guarantee applies to extensive corrosion in the form of holes in the metal caused by rust. The guarantee is subject to presentation of receipt.

There is not guarantee on the components which have been damaged by wear and tear or mistreatment of the lamps

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!

Garantie
Nordlux leistet bis zu 15 Jahre Garantie f¿r alle Aussenleuchten in kupfer, messing, tombak und feuerverzinkter Ausf¿hrung. Diese Garantie gilt f¿r Rostbildung in Form von Angriff der Metal und gilt nur gegen Quittungsleistung.

Nurdlux leistet keine Garantie f¿r Ersatzteile, die beschªdigt sind durch Abnutzung oder Fehlbehandlung der Leuchten.

FR

Tous nos v î ux pour votre lampe dîext®rieur!

Garantie
Les lampes Nordlux en cuivre, laiton, tombac et galvanisation bénéficient dËunegarantiee de 15 ANS àcompter de la date d´achhat sur le bon dËachhat. La garantie couvre formation de rouille (la surface est entam®e) **et n´est que valable que si la date d´achat figure** sure le bon dËachhat.
La grantie ne couvre pas les composants, endommag®s par lËusure normale ou un emploi abusif.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting!

Garantie
U heeft 15 jaar garantie op alle buitenverlichting in koper, messing, tombac en verzinking. Deze garantie is enkel geldig voor roest in de vorm van de oppervlakte. Uit de aankoopfactuur dient de datum van aankoop te blijken.

De Garantie geldt niet voor onderdelen, die door normale slijtage of een verkeerde behandeling beschadigd zijn.

:

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendßrslampe!

Rustfrit st¬l
Husk lampen skal vedligeholdes. Fßlg nedenÞvnte anvisninger.

Rustfrit stål ert med sin blanke, ensartede og dekorative overflade velegnet til udendßrs brug.
Rustfrit stål er en legering af jern, chrom og nikkel. I forbindelse med bejdsning, dannes der et tyndt rustbeskyttende oxydlag p¬ overfladen. Overfladen påvirkes løbende fra de atmosfæriske forhold og øvrige påvirkninger fra nærmiljøet, hvilket betyder at det løbende skal behandles, hvis overfladen skal forblive blank og fri for rustanlßbninger.
Fßr montering behandles st¬let med syrefri olie. Der aftßrres efterfßlgende med en blßd klud. Behandlingen gentages 3-4 gange ¬rligt.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystomr¬der, landbrugs- og industriomr¬der anbefales det ikke at opsÞtte lamper i rustfrit st¬l.

Kobber-, Messing- og Tombaklamper
Vores kobber, messing og tombaklamper er fremstillet af hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbejdning vil efterlade mindre ridser i overfladen, samt rester af skyllemiddel, der hurtigt forsvinder i forbindelse med ir-processen. Efter de fßrste regnskyl vil kobberet/messingen/tombaken blive plettet, men den kulsyreholdige luft og fugt vil snart f¬ lampen til at fremst¬ med en mßrk brunlig farve. Med ¬rene vil materialet kobber f¬ en smuk ir-grßn farve og messing/ tombak vil f¬ en mßrkere og mere ensartet farve. Ensartetheden af den irrede overflade samt hastigheden hvorved processen sker, er afhængig af det miljø, der påvirker lampen.

Varmgalvaniserede lamper
Zinkbehandlingen udfßres manuelt i stationÞre anlÞg. Temperaturen p¬ det smeltede zink er ca. 460 grader. Når metal dyppes i det smeltede zink sker der en reaktion mellem metallerne som udvikler legeringer i overfladen.
Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme zink. Denne behandling efterlader variationer i coatingen i form af delvis en ujævn overflade og delvis mindre dråbedannelser.
Varmgalvaniseringsprocessen kan ogs¬ efterlade tynde ỏzink-gardiner" på overfladen, der fremtræder som en tynd film, som hænger ned fra kanten af lampen/skærmen. Denne film kan let fjernes eller børstes af med en blßd bßrste.
Den nye lampe har en blank overflade, som med tiden vil antage et mere mat og rustikt udseende.

Kondens:
Kondens er et naturligt fænomen, der opstår ved specifikke atmosfæriske forhold. Fugtig varm luft og kulde mßdes og afstedkommer kondensering af vand på overfladen.
Når vandet opvarmes, resulterer det i opadstigende vanddampe, der vil kunne p¬virke de elektriske komponenter.
Kondens er ikke omfattet af Nordlux´ garanti, med mindre det kan p¬vises at en fejl ved lampen afstedkommer indtrÞngen af vand.
Ved kondensdannelse bßr fßlgende undersßges:
- Er lampen monteret/installeret korrekt? ï Slutter pakninger tÞt og er skruer og glas spÞndt tilstrÞkkeligt?
-Hvis der er tale om have / bedlampe, kan opadstigende jordfugt i lamperßret eventuelt for¬rsage kondensdannelse. Dette kan afhjÞlpes ved at fylde et tÞtningsmateriale i rßret.

Aluminiumslamper
Vores aluminiumslamper er fremstillet af trykstßbt og/eller ekstruderet aluminium, hvor lampens design er afgørende for om begge materialetyper, eller kun den ene, er anvendt til forskellige dele af samme lampe. Aluminiumslamper i r¬ aluminium er efterfßlgende behandlet med en speciel klarlak der lukker overfladen for at sikre mod korrosion. Malede aluminiumslamper vil have en ensartet og jÞvn overflade. For at undg¬ at lampen anlßber anbefales det at rengßre og aftßrre lampen efter montering og gentage denne proces 3-4 gange om ¬ret. Dette udfßres med almindeligt rengßringsmiddel. Sorte lamper der bleges af kraftig sol kan desuden med fordel behandles med silikonespray efter behov, for at bevare den sorte farve. Det anbefales ikke at montere aluminiumslamper i kyst, landbrugs- og industriområder, da disse aggressive omgivelser kan bevirke at lampen korroderer, hvilket kan medføre afskalning, bobler i overfladen af materialet samt en hvidlig belÞgning p¬ lampens overflade.

-Vigtigt: eventuelle afløbshuller skal holdes fri for urenheder
HUSK AT TØRRE ALLE ENKELTDELE INDEN LAMPEN SAMLES IGEN!

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Rostfritt st¬l
Kom ih¬g att lampan skall underh¬llas. Fºlj nedanst¬ende anvisningar.

Rostfritt st¬l ªr med sin blanka, ensartade och dekorativa yta lªmplig till utomhusbruk.
Rostfritt st¬l ªr en legering av järn, krom och nickel. I samband med betsning skapas ett tunt, rostbeskyddande oxydskikt p¬ ytan. Ytan p¬verkas stªndigt av atmosfªriska fºrh¬llanden och annan p¬verkan fr¬n närmiljön, vilket betyder att det jªmnligt ska behandlas om ytan skall förbli blank och fri från rostfläckar.
Innan montering behandlas st¬let med syrefri olja. Torka dªrefter av med en mjuk trasa. Behandlingen upprepas 3-4 g¬nger om ¬ret.
Vid stora p¬frestningar fr¬n omgivning, som t.ex. vid kustområden, lantbruks- och industriområden, rekommenderas inte att sªtta upp lampor i rostfritt st¬l.

Koppar, mªssing Tombaklampor
Våra koppar, mässing och tombaklampor är gjord av solid koppar, mässing och Tombak. Den mekaniska bearbetningen kommer att lämna mindre repor, och rester av sköljmedel som snabbt försvinner i samband med en IR-process. Efter de fºrsta regnen kommer koppar / Mªssing / tombaken mºrkna. Med ¬ren kommer kopparen f¬ en vacker ªrg-grºn fªrg och mässing / Tombak kommer få en mörkare och enhetlig färg.
Likformigheten hos den korroderade ytan och hastigheten med vilken processen sker ªr beroende av den miljº som p¬verkar lampan.

Varmgalvaniserade lampor
Zinkbehandlingen utfºrs manuellt i stationªra anlªggningar. Temperaturen p¬ den smªlta zinken ªr ca. 460 grader. När metallen doppas i den smªlta zinken uppst¬r en reaktion mellan metallerna som utvecklar legeringar i ytan.
Lampan och lampans komponenter doppas manuellt i den varma zinken. Denna behandling efterlªmnar varianter i belªggningen i form av delvis en ojªmn yta och delvis mindre droppbildningar. Varmgalvaniseringsprocessen kan ocks¬ ef terlªmna tunna ỏzinkgardinerỏ p¬ ytan vilket framträder som en tunn film som hänger ner från kanten av lampan/skärmen. Denna film kan lätt tas bort eller borstas av med en mjuk borste.
Den nya lampan har en blank yta som med tiden kommer att anta ett mera matt och rustikt utseende.
Kondens är ett naturligt fenomen som uppstår vid specifika atmosfäri

Kondens:
ska fºrh¬llanden. Fuktig varm luft och kyla m ºts vilket resulterar i en- kondensering av vatten p¬ ytan.
När vattnet vªrms upp resulterar det i upp¬tstigande vatten¬nga som

Pobrano z mamadecor.pl

kan p¬verka de elektriska komponenterna.
Kondens omfattas inte av Nordlux garanti s¬vida det inte kan p¬visas att ett fel p¬ lampan gºr att vatten trªnger in.
Vid kondensbildning bºr fºljande undersºkas:
-Är lampan korrekt monterad/installerad? ï Sluter packningar tªtt och ªr glas och skruvar ordentligt isatta/fastdragna?
-Om det rºr sig om en trªdg¬rds-/utelampa kan upp¬tstigande jordfukt lamprºret eventuellt v¬lla kondensbildning. Detta kan du avhjªlpa genom fylla rºret med tªtningsmaterial.

Aluminiumlampor

V¬ra aluminiumlampor ªr gjorda av pressgjuten och/eller strªngpressad aluminium, där lampans utformning är avgörande för huruvida båda materialtyperna eller bara en ska anvªndas fºr olika delar av samma lampa. Aluminiumlampor i r¬ aluminium behandlas dªrefter med en speciell klarlack som stªnger ytan fºr att skydda mot korrosion. M¬lade aluminiumlampor ªr pulverlackerade fºr en enhetlig och slªt yta. Fºr att fºrhindra anlºpning p¬ lampan rekommenderas att lampan rengºrs och torkas efter montering och att denna process upprepas 3-4 g¬nger per ¬r. Detta gºrs med ett vanligt rengºringsmedel. Svarta lampor som bleks av starkt solljus kan dessutom med fºrdel behandlas silikonspray vid behov fºr att bevara den svarta fªrgen. Det rekommenderas inte att man monterar aluminiumlampor i kust-, lantbruks- och industriområden, eftersom dessa aggressiva miljöer kan göra att lampan korroderar, vilket i sin tur kan resultera i ytsplittring, bubblor på ytan, samt ge en vitaktig belªggning p¬ lampans yta.

-Viktigt! Eventuella dränerhål ska hållas fria från smuts
KOM IH¡G ATT TORKA AV ALLA DELAR INNAN DU MONTEAR IHOP LAMPAN IGEN!

NO

Gratulerer med Deres nye utendßrslampe!

Rustfri st¬l

Husk at lampen skal vedlikeholdes. Fßlg p¬fßlgende anvisninger.

Rustfritt stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflate velegnet til utendßrs bruk.
Rustfritt st¬l er en legering av jern, krom og nikkel. I forbindelse med beising dannes det et tynt rustbeskyttende oxydlag på overflaten. Overflaten påvirkes løpende av de atmosfæriske forhold og øvrige p¬virkninger fra nÞrmiljßet, hvilket betyr at den lßpende skal behandles hvis overflaten skal forbli blank og fri for rustrender.
Fßr montering behandles st¬let med syrefri olje.
Etterfßlgende tßrkes det med en blßt klut. Behandlingen gjentas 3-4 ganger ¬rlig.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystomr¬der, landbruks- og industriomr¬der anbefales det ikke ¬ oppsette lamper av rustfritt st¬l.

Kobber, Messing- og Tombaklamper

Vår kobber, messing og tombaklamper er fremstilt av hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbeidelse vil etterlate mindre riss i overflaten, samt rester av skyllemiddel som forsvinner i forbindelse med at overflaten irrer. Etter de fßrste regnskyll vil overflaten bli noe flekket, men etter en tid vil luft og fukt gjøre at overflaten fremstår mere brunlig i farge. Med ¬rene vil materiale kobber f¬ en flott irr-grßnn farge mens messing/tombak vil f¬ en mßrkere og mer ensartet farge. Prosessen, tiden dette tar; vil avhenge av det miljø lampen er utsatt for (luftforurensning, vær og vind).

Varmgalvaniserte lamper

Sinkbehandlingen utfßres manuelt i stasjonÞre anlegg. Temperaturen p¬ den smeltede sinken er ca. 460 grader. Når metall dyppes i den smeltede sinken skjer det en reaksjon mellom metallene som utvikler legeringer i overflaten. Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme sinken. Denne behandlingen etterlater variasjoner i coatingen i form av delvis en ujevn overflate og delvis mindre dråpedannelser. Varmgalvaniseringsprosessen kan ogs¬ etterlate tynne òsink-gardiner" på overflaten, som fremtrer som en tynn film, som henger ned fra kanten av lampen/skjermen. Denne filmen kan lett fjernes eller børstes av med en bløt børste. Den nye lampen har en blank overflate, som med tiden vil anta et mer mat og rustikt utseende.

Kondens:

Kondens er et naturlig fenomen som oppst¬r ved bestemte atmosfÞriske forhold. Fuktig, varm luft og kulde mßtes og fßrer til kondensering av vann på overflaten.
Når vannet oppvarmes, resulterer det i oppadstigende vanndamp, som vil kunne p¬virke elektriske komponenter.
Kondens er ikke omfattet av Nordlux´ garanti, med mindre det kan p¬vises at en feil ved lampen fßrer til at det trenger inn vann.
Ved kondensdannelse bßr fßlgende undersßkes:
-Er lampen montert/installert riktig? ï Slutter pakninger tett til og sitter skruer og glass godt fast?
-Hvis det er snakk om hage-/ bedlamper, kan oppadstigende jordfukt i lamperßret eventuelt for¬rsake kondensdannelse. Dette kan avhjelpes ved ¬ fylle et tetningsmateriale i rßret.

Aluminiumslamper

Våre aluminiumslamper er laget av helstøpt og/eller ekstrudert aluminium, og det er designet på lampen som avgjør om begge materialtyper, eller kun den ene, er brukt på forskjellige deler av lampen. Aluminiumslamper i r¬ aluminium behandles deretter med en spesiell klarlakk som lukker overflaten for ¬ sikre mot korrosjon. Malte aluminiumslamper som er pulverlakkerte vil ha en jevn og glatt overflate. For ¬ unng¬ at lampen forringes, anbefales det å rengjøre og tørke av lampen etter monteringen, og deretter gjenta prosessen 3-4 ganger i ¬ret. Dette gjßres med et vanlig rengjßringsmiddel. Svarte lamper som blekes ved sterkt sollys kan også ha nytte av behandling med silikonspray etter behov, for å beholde den svarte fargen. Det er ikke anbefalt ¬ montere aluminiumslamper i kyst-, landbruks-og industriområder da slike aggressive omgivelser kan gjøre at lampen korroderer, og det igjen føre til avskalling, bobler på overflaten samt et hvitaktig belegg p¬ lampens overflate.

-Viktig: eventuelle avlßpshuller skal holdes fri for urenheter
HUSK ¡ TØRKE ALLE ENKELTDELER FØR LAMPEN SETTES SAMMEN IGJEN!

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Ruostumaton terªs

Muistakaa, että lamppu vaatii hoitoa. Seuratkaa oheisia neuvoja.

Ruostumattoman terªksen tasaisen kiiltªvª ja koristeellinen pinta sopii hyvin ulkokªyttººn.
Ruostumaton terªs on raudan, kromin ja nikkelin seoste. Pettauksen yhteydessª sen pinnalle muodostuu ohut, ruostumiselta suojaava oksydikerros. Valaisimen pinta on jatkuvasti ilman sekª muiden lªhiympªristºstª johtuvien vaikutusten alaisena, joten sitª on jatkuvasti hoidettava sªilyttªªkseen kiiltªvªn ja ruosteettoman pintansa.
Ennen asentamista terªs kªsitellªªn hapottomalla öljyllä, minkª jªlkeen se kuivataan pehmeªllª rªsyllª. Kªsittely toistetaan 3-4 kertaa vuodessa.
Terªsvalaisimien asentamista ei suositella epªsuotuisiin olosuhteisiin, kuten esimerkiksi rannikko-, maatalous- ja teollisuusalueille.

Kupari, messinki ja tompakkivalaisimet

Kupari-, messinki- ja tompakkivalaisimemme on valmistettu aidosta kuparista, messingistä ja tompakista. Koneellinen käsittely jättää pinnalle

Pobrano z mamadecor.pl

pieniä naarmuja ja erilaiset loppuhuuhteluaineet omat jälkensä. Nämä jäljet häviävät nopeasti valaisimen patinoituessa. Ensimmäisten sateiden jälkeen kupari/messinki/tompakkipinta voi näyttää laikukkaalta mutta ilma ja kosteus tuovat kuitenkin nopeasti valaisimen pinnalle tummemman ruskean sävyn. Vuosien kuluessa kupari saa kauniin vihreän patinan ja messinki/tompakki tummuvat jolloin väri muuttuu tasaisemmaksi. Pinnan patinan tasaisuuteen ja sävyyn vaikuttaa ulkoiset tekijät valaisimen ympäristössä.

Lämpögalvanoitu valaisin

Sinkkikäsittely tehdään käsityönä kiinteissä laitteissa. Sulavan sinkin lämpötila on 460 astetta.
Kun matalli kastetaan sulavaan sinkkiin, metallit reagoivat keskenään ja pintaan kehittyy lejeerauksia.
Valaisin ja sen eri osat kastetaan sulavaan sinkkiin käsin. Tämä käsittely jättää pinnan epätasaiseksi.
Lämpögalvanointimenetelmä voi myös jättää sen pintaan ohuita “sinkkiverhoja”, jotka voivat näkyä ohuena, varjon reunasta riippuvana kalvona. Se on helposti poistettavissa pehmeällä harjalla harjaten.
Uuden valaisimen pinta on kiiltävä, mutta muuttuu ajan pitäen himmeämmäksi.

Kondensaatio:

Kondensaatio on luonnollinen tapahtuma, jota esiintyy erityisissä ilmakehän tiloissa. Lämmin kostea ilma ja kylmä ilma kohtaavat, mikä aiheuttaa veden kondensoitumisen.
Kun vesi lämpenee, muodostuu ylöspäin nousevaa vesihöyryä, joka voi vaikuttaa sähköisiin osiin.
Kondensaatio ei kuulu Nordluxin takuun piiriin, ellei voida osoittaa, että kosteuden esiintyminen johtuu lampun viasta.
Kondensaatiossa tulee tutkia seuraavat asiat:
-Onko lamppu oikein asennettu? ï ovatko tiivisteet ehjiä ja ovatko lasi ja ruuvit tiukasti kiinni?
-Jos kyseessä on puutarha-/ulkolamppu, ylöspäin nouseva maan kosteus lampun putkessa saattaa aiheuttaa kondensaatiota. Tämä voidaan korjata täyttämällä putki eristysmateriaalilla.

Alumiinilamppumme

Alumiinilamppumme valmistetaan painevaletusta ja/tai puristetusta alumiinista. Lampun rakenne on ratkaiseva, sillä molempia materiaalityyppejä tai vain toista käytetään saman lampun eri osiin. Raaka-alumiinista valmistetut alumiinilamput käsitellään myöhemmin erityisellä kirkaslakalla, joka sulkee pinnan korroosiolta suojaamiseksi. Maalatut alumiinilamput ovat jauhemaalattuja yhtenäisen ja tasaisen pinnan saamiseksi. Lampun kulumisen estämiseksi on suositeltavaa puhdistaa ja pyyhkiä lamppu asennuksen jälkeen ja toistaa tämä prosessi 3-4 kertaa vuodessa. Tämä tehdään yleispuhdistusaineella. Voimakkaan auringonvalon valkaisemat mustat lamput voidaan lisäksi käsitellä silikonisuihkeella tarpeen mukaan mustan värin säilyttämiseksi. Alumiinilamppujen asentaminen rannikko-, maatalous- ja teollisuusalueille ei ole suositeltavaa, koska nämä aggressiiviset ympäristöt voivat aiheuttaa lampun syöpymisen, mistä voi seurata pinnan lohkeilemista, pinnan kuplimista ja valkeaa päällystettä lampun pinnalle.

-Huom! Mahdolliset kuivatusreiät tulee pitää puhtaina.
MUISTA PYYHKIÄ KAIKKI OSAT ENNEN KUIN ASENNAT LAMPUN UUDELLEEN!

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp

Stainless steel

Remember to take care of your lamp. Just follow the guidelines below.

The shiny, uniform and decorative surface of stainless steel makes it very suitable for outdoor use.

It is an alloy consisting of iron, chrome and nickel. During bath pickling, a thin, rustproof oxide layer forms on the surface.
The surface is continually vulnerable to atmospheric conditions, and from other effects of the close environment. This means that the lamp must be regularly maintained if its surface is to remain shiny and untarnished by rust.
Before setting it up, treat your lamp with acid-free oil, and dry it off with a soft cloth. Repeat this three or four times a year.
Stainless steel lamps are not recommended for use in aggressive environments such as coastal, agricultural or industrial areas.

Copper, Brass and Tombac fixtures

Our copper, brass and tombac fixtures are made from respectively solid copper, brass and tombac. The mechanical machining will leave small scratches in the surface, as well as residues of rinse aid. This rapidly disappears in the patina process. After the first rain showers the copper / brass / tombak surface will appear stained, but the aerated air and moisture will soon make the lamp appear with dark brownish color.
Over the years, the material copper will get a beautiful patina-green color and brass / tombac will get a darker and more uniform color. The uniformity of the patina surface, as well as the rate at which the process occurs is dependent on the environment that affect the fixture.

Hot-galvanized lamps

The zinc treatment of the steel lamps is executed manually in plants. The temperature of the melted zinc is about 460 degrees. When the lamps are dipped in melted zinc a reaction between the metalls occurs, which develops alloys in the surface.
The lamp and the components of the lamp are manually dipped in the hot zinc. This treatment leaves variations in the coating in the form of partly an uneven surface and partly minor formations of drops.
Thin èzinc curtainsç might also occur on the surface and they show as a thin film which hangs down from the edge of the lamp. This film can easily be removed or brushed off with a soft brush.

Condensation

Condensation is a natural phenomenon arising under specific atmospheric conditions. Damp heat and cold air meet, which causes condensation of water on the surface.
When water heats up it leads to rising water vapour, which will be able to affect electric components.
Condensation is not included by Nordlux warranty, unless it is possible to prove that a technical /production error in the lighting causes entry of water.
In case of condensation please check:
- If the lighting is mounted according to instructions. Washers should seal tightly. Make sure to tension screws and lenses.
-In garden lightings rising damp from the ground may cause condensation in the metal post. This problem can be defeated by filling sealing material into the metal post.

Aluminium fixtures

Our aluminium light fixtures are made from die-cast and/or extruded aluminium, where the light fixture’s design determines whether both types of materials, or just one of them, are used for different parts of the same light fixture. Aluminium light fixtures in raw aluminium are subsequently coated with a special clear coat, which seals the surface to safeguard against corrosion. Painted aluminium light fixtures are powder-coated and have a uniform and smooth surface. To avoid the light fixture tarnishing, it is recommended to clean and wipe the light fixture after mounting, and repeat this process 3-4 times each year. This is done with a regular cleaning agent. Black light fixtures which are bleached by strong sunlight can also benefit from treatment with silicone spray as needed, to maintain the black color. Mounting light fixtures in coastal, agricultural or industrial areas is not recommended, as these aggressive surroundings may cause the light fixture to corrode, which may entail spalling, bubbles in the surface and a whitish incrustation on the light fixture's surface.

-It is highly important that drainage holes are kept free of impurities if any.
BEFORE ASSEMBLING THE BOLLARD AGAIN DO REMEMBER TO WIPE OFF ALL PARTS!

Pobrano z mamadecor.pl

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenbeleuchtung

Rostfreier Stahl

Die Lampe muss gewartet werden. Bitte beachten Sie folgende Hinweise.
Rostfeier Stahl ist mit seiner blanken, einzigartigen und dekorativen Oberfläche für den Gebrauch ausser Haus sehr gut geeignet.
Rostfreier Stahl ist eine Legierung aus Eisen, Chrom und Nikkel. Durch Beizung bildet sich eine d¿nne rostsch¿tzende Oxydschicht auf der Oberfläche. Die Oberfläche ist ständig atmosphärischen und umweltbedingten Beeinflussungen ausgesetzt. Deshalb muss die Oberfläche, um blank und rostfrei zu bleiben, st^{a}ndig gewartet werden. Vor der Montage behandeln Sie den Stahl mit s^{a}ureneutralem ¥l. Danach mit einem trockenen Lappen abwischen. Dies wiederholen Sie 3-4 Mal j^{a}hrlich.
Bei einer aggresiven Umgebung wie z.B. Küstgebieten, land wirtschaftlicher Umgebung oder Industriegebieten, empfiehlt es sich diese Lampen nicht zu verwenden.

Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten

Unsere Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten sind aus massivem Kupfer, Messing und Tombak hergestellt. Die maschinelle Bearbeitung der Leuchten hinterl^{a}sst kleine Kratzer auf der Oberfl^{a}che sowie Weichspülerreste, die im Zuge der Korrosion schnell verschwinden. Nach dem ersten Regen werden die Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten fleckig. Durch die kohlens^{a}urehaltige Luft und Feuchtigkeit erhalten die Leuchten bald eine dunkle, bräunliche Farbe. Mit den Jahren werden die Kupferleuchten eine sch^{o}ne gr¿nliche Farbe und die Messing-/Tombakleuchten eine dunklere und mehr gleichmässige Farbe erhalten. Die Gleichm^{a}ssigkeit der Oberfl^{a}che sowie die Schnelligkeit des Prozesses hängt vom Umfeld der Leuchte ab, die diesen Prozess beeinflusst.

Feuerverzinte Leuchten

Die Zink Behandlung der Stahlleuchten wird manuell in Anlagen ausgef¿hrt. Die Temperatur ist etwa 460 Grad. Wenn die Leuchten in das geschmolzene Zink getaucht werden, entsteht eine Reaktion, die Legierungen in der Oberfläche entwickelt. Die Leuchte und die Komponenten der Leuchte werden manuell in die warme Zink getaucht. Diese Behandlung entwickelt Variationen in dem Coating teilweise in Form von einer ungleichmässigen Oberfläche und teilweise kleinen Tropfenbildungen.D¿nne èZink Gardinenç k^{o}nnen vorkommen und sie erscheinen als einen d¿nnen Belag, der von der Kante der Leuchte h^{a}ngt. Dieser Belag l^{a}sst sich leicht mit einer weichen B¿rste entfernen.

Kondens

Kondens ist ein nat¿rliches Phänomen, das unter bestimmten atmosph^{a}rischen Verh^{a}ltnissen auftritt. Feuchte, warme Luft trifft auf K^{a}lte und verursacht Kondensierung von Wasser auf der Oberfläche.
Wenn das Wasser erw^{a}rmt wird, verursacht dies heraufsteigende Wasserdämpfe, die die elektrischen Komponenten beeinflussen k^{o}nnen. Kondens ist nicht in der Nordlux Garantie umfasst, es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass ein Fehler an der Leuchte durch Wassereintritt verursacht wurde. Bei Kondensbildung muss folgendes untersucht werden:-Wurde die Leuchten korrekt installiert ï Sitzt die Dichtung richtig und sind die Schrauben und das Glas genug angespannt -Handelt es sich um Standleuchten kann aufsteigende Erdfeuchtigkeit im Leuchtenrohr eventuell Kondensbildung verursachen. Dieses Problem kann dadurch gel^{o}st werden, dass Dichtungsmaterial in das Leuchtenrohr geschoben wird z. B. Schaum Type PU597

Aluminium-Lampen

Unsere Aluminium-Lampen sind aus Druckguss- und/oder aus extrudiertem Aluminium hergestellt, wobei das Lampendesign entscheidend ist, ob beide Arten von Materialien oder nur eine für verschiedene Teile der gleichen Lampe verwendet werden. Aluminium-Lampen aus rohem Aluminium werden anschlieÇend mit einem speziellen Klarlack behandelt, der die Oberfläche versiegelt, um vor Korrosion zu sch¿tzen. Lackierte Aluminium-Lampen sind pulverbeschichtet und haben eine gleichm^{a}Çige und glatte Oberfl^{a}che. Um zu verhindern, dass die Lampe anläuft, wird empfohlen, die Lampe nach der Montage zu reinigen und abzuwischen und dies 3-4 Mal pro Jahr zu wiederholen. Dies wird mit einem Allzweckreiniger durchgef¿hrt. Schwarze Lampen werden durch starkes Sonnenlicht gebleicht und können daher je nach Bedarf mit Silikonspray behandelt werden, um die schwarze Farbe zu erhalten. Es wird davon abgeraten, Aluminiumlampen in Küsten-, Landwirtschafts- und Industriegebieten zu montieren, da diese aggressiven Umgebungen bei den Lampen zu Korrosion führen können, in dessen Folge Abplatzungen, Blasen in der Oberfläche sowie eine weiÇliche Schicht auf der Oberfl^{a}che der Lampen entstehen k^{o}nnen.

-Wichtig: eventuelle Abflussrohre müssen sauber gehalten werden.
BEVOR DIE LEUCHTE WIEDER ZUSAMMENGESETZT WIRD, MÜSSEN ALLE EINZELTEILE ABGETROCKET WERDEN!

FR

Tous nos v î ux pour votre lampe dîext®rieur!

Acier inoxydable

Ne pas oublier dîentretenir la lampe. Suivre les recommandations d®crites ci-dessous.

Lîacier inoxydable avec sa surface brillante, uniforme et d®corative est tr¯s indiqu® pour °tre utilis® ¨ lîext®rieur.
Lîacier inoxydable est un alliage de fer, de chrome et de nickel. Lors du décapage, une fine couche d'oxyde se forme à la surface du métal. La surface du métal est influencée constamment par les conditions atmosphériques et les autres influences du milieu local. Ce qui veut dire que lîon doit r®guli¯rement entretenir le métal, si lîon veut garder une surface brillante et sans ternissures dues ¨ la rouille.
Avant le montage de la lampe, on traite lîacier avec une huile non acide. On essuie ensuite avec un chiffon doux. On r®p¯te le traitement 3 ¨ 4 fois par an. Dans les environnements agressifs comme par exemple, les r®gions côtières, les r®gions agricoles et industrielles, nous ne conseillons pas dîinstaller une lampe en acier inoxydable.

Lampes en cuivre, tombak et laiton

Nos lampes sont en cuivre massif, tombak et laiton. La production mécanique cause des petites rayures en surface, que très vite la patine dissimule. Après quelques averses, des petites taches apparaissent sur les surfaces en cuivre, laiton et tombak. En plein air, la surface prend une couleur dîun brun fonc® au contact avec lËhumidit®.Ce nËest quË après quelques années, selon le contact avec les intempéries et le temps que la couleur vert-patine si typique sera obtenue.

Lampe galvanis®e

La galvanisation est faite ¨ la main. La temperature du zinc fondu est ¨ peu pr¯s 460 degr®es Celsius. En immergeant le m®tal dans du zinc fondu, une reaction est produite. Une couche de m®tals m®lang®s se pose ¨ la surface.
Ce procédé electro-chemique, protège votre lampe contre la rouille.
La lampe et les pi¯ces d®tach®es sont tremp®es dans du zinc fondu. Ce traitement cause des modifications en surface. D´une part, la surface devient raboteuse, d´autre part, des petites goutes se forment.
Des ôrideaux de zincò tr¯s mince peuvent aussi appara´tre ¨ la surface et forment des ®cailles qui pendent au bord de la lampe. Ces ®cailles sËenl¯vent tr¯s facilement avec une brosse douce.

Condensation

La condensation est un ph¯nomene naturelle qui se produit dans les situations atmospheriques spécifiques . L'air chaud et humide et le froid se rencontrent et produissent la condensation sur la surface.
Le r®chauffage de lîeau r®sulte aux vapeurs condensées, qui efectuent les composants ®l®ctriques.

Pobrano z mamadecor.pl

La condensation dans le produit n'est pas garantie de Nordlux, seulement si le client est capable de documenter que la faute sur le produit a caus® la p®n®tration de l'eau.
Au cas de la condensation il faut examiner les points suivants:
-L a montage de la lampe est correcte. Les joints et vis sont bien serr®s et le verre est bien mont® ?
-Si il s agit d'une borne, les vapeurs de terre peuvent aussi °tre la cause de la condensation dans le produit. Cela s'®vite avec un mat®riau de calfeutrage dans le tube.

Lampes en aluminium

Nos lampes en aluminium sont fabriquées en aluminium coulé sous pression et/ou extrud®. Le design de la lampe est d®terminant pour savoir si les deux types de matériaux, ou un seul, sont utilisés pour la fabrication des diff®rentes parties d'une m°me lampe. Les lampes en aluminium brut sont ensuite trait®es avec un vernis sp®cial afin de prot®ger leur surface contre la corrosion. Les lampes en aluminium peintes sont peintes par poudrage, ce qui leur confère une surface régulière et lisse. Pour éviter que la lampe ne se ternisse, nous vous recommandons de la nettoyer et de l'essuyer apr¯s son installation et de répéter ce processus 3 à 4 fois par an. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser un produit nettoyant ordinaire. Afin de conserver la couleur des lampes noires qui se d®colorent ¨ la lumi¯re intense du soleil, nous vous conseillons par ailleurs de les traiter avec un spray au silicone. Nous vous recommandons de ne pas installer les lampes en aluminium dans les zones côtières, agricoles et industrielles, étant donn® que ces environnements agressifs peuvent entra´ner la corrosion de la lampe. Sa surface pourrait alors s'écailler, se soulever et se recouvrir d'un dépôt blanchâtre.

-Important : les trous de drainage doivent °tre propres et sans impuret®s.
NÓUBLIEZ PAS DE SąCHER TOUS PARTS DU PRODUIT AVANT LE MONTAGE !

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Roestvrijstaal

Bemerk dat u de lamp dient te onderhouden. U dient onderstaande onderhoudsinstructies te volgen.

Roestvrijstaal is door z'n blinkende, egale en decoratieve oppervlak zeer geschikt voor buitengebruik.
Roestvrijstaal is een legering van ijzer, chroom en nikkel. Bij het beitsen ontstaat er een dunne roestwerende oxidelaag op het oppervlak. Het oppervlak staat continue bloot aan de invloed van wisselende weersomstandigheden en andere invloeden van het milieu. Dit betekent dat het oppervak regelmatig behandeld moet worden om het blinkend en roestvrij te houden.Voor montering moet het staal behandeld worden met zuurvrije olie. De olie kan hierna worden afgeveegd met een zachte doek. Deze behandeling moet 3 tot 4 keer per jaar worden uitgevoerd.
Er wordt aanbevolen om geen lampen van roestvrij staal te plaatsen in agressieve omgevingen, zoals kustgebieden, landbouwgebieden en industriegebieden.

Koper, Messing en Tombak armaturen

Onze koper, messing en tombak armaturen zijn gemaakt van respectievelijk massief koper, messing of tombak. De machinale bewerkingen kunnen kleine krassen in het oppervlak achterlaten, evenals resten poetsmiddel. Dit verdwijnt snel tijdens het patina proces. Na de eerste regenbuien zal het koper / messing / tombak oppervlak verkleuren naar een bevlekt uiterlijk, maar al snel zal de zuurstof en het vocht in de lucht de lamp donker bruin kleuren. In de loop der jaren zal het koper een prachtige patina-groene kleur, en het messing / tombac een donkerder meer uniforme kleur te krijgen. De uniformiteit van het patina oppervlak, en de snelheid waarmee het proces plaatsvindt, is afhankelijk van de omgeving waarin het armatuur zich bevindt.

Verzinking

De verzinking gebeurt manueel. De temperatuur van gesmolten zink is ongeveer 460 graden Celsius. Wanneer metaal in gesmolten zink gedompeld wordt, dan is er een reactie tussen de metalen. Deze reactie veroorzaakt op zijn beurt een metaalmengsel op de oppervlakte.
Door deze elektro-chemische eigenschap, wordt de lamp tegen roest beschermd. De lamp en de verschillende onderdelen worden manueel in de gesmolten zink ondergedompeld. Door deze behandeling ontstaan er wijzigingen in de bovenlaag. Enerzijds wordt het oppervlakte oneffen en anderzijds worden er kleine druppels gevormd. Dunne 'zink gordijnen' kunnen zich ook voordoen op de oppervlakte en zien eruit als dunne schilfers die aan de rand van de lamp hangen. Deze schilfers kunnen zeer gemakkelijk met de hand verwijderd worden.

Aluminium lampen

Onze aluminium lampen zijn vervaardigd uit gegoten en/of ge±xtrudeerd aluminium. Het ontwerp van de lamp bepaalt of beide materialen of slechts ®®n worden gebruikt voor verschillende onderdelen van dezelfde lamp. Aluminium lampen van onbehandeld aluminium worden nabehandeld met een speciale blanke lak, die het oppervlak afsluit ter bescherming tegen corrosie. Geschilderde aluminium lampen zijn gepoedercoat en hebben een uniform en glad oppervlak. Om te voorkomen dat het aluminium van de lamp reageert met de omgeving raden we aan de lamp na montage schoon te maken en af te nemen. Dit proces moet 3-4 keer per jaar worden herhaald. U kunt hiervoor een gewoon schoonmaakmiddel gebruiken. Zwarte lampen die door sterk zonlicht verbleken, kunnen prima behandeld worden met siliconenspray om de zwarte kleur te behouden. Wij raden niet aan om aluminium lampen te monteren in kust-, landbouw- en industriële gebieden, omdat deze agressieve omgevingen de lamp kunnen aantasten. Dat uit zich in de vorm van verwering, bubbels in het oppervlak en wit uitslaan van het oppervlak van de lamp.

Condens:

Condens is een natuurlijk fenomeen dat zich voordoet in een bepaalde atmosferische toestand. Warme, vochtige lucht komt in contact met een koud oppervlak en zorgt voor condensatie van het water op het oppervlak. Wanneer water wordt verwarmd zorgt dit voor opstijgende waterdamp. Deze waterdamp kan weerslag hebben op de elektrische componenten. Condens valt niet onder de garantie die door Nordlux wordt geboden, tenzij kan worden bewezen dat een gebrek aan de lamp het indringen van water mogelijk heeft gemaakt. Bij condensvorming dient het volgende te worden onderzocht: -Is de lamp correct gemonteerd/geïnstalleerd? Zitten de afdichtringen goed dicht en zijn de schroeven en het glas voldoende aangehaald? -Bij een tuinlamp/buitenlamp kan opstijgende grondvocht dat in het lichtpaaltje terechtkomt condensvorming tot gevolg hebben. Dit kan worden verholpen door een afdichtmateriaal in het lichtpaaltje aan te brengen.

-Belangrijk: Bescherm de eventuele afvoergaten tegen verontreinig.
VERGEET NIET ALLE AFZONDERLIJKE DELEN AF TE DROGEN VOORDAT DE LAMP WEER IN ELKAAR WORDT GEZET!